



Državni izpitni center



P 1 0 1 A 2 2 2 1 3

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# NEMŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 9. junij 2010

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

**IZPITNA POLA 1****A) BRALNO RAZUMEVANJE****(20 točk)**

Točke zapisujte v ocenjevalne obrazce.

**Besedilo 1:** Namensforschung (1–7)**Besedilo 2:** Diät (8–13)**Besedilo 3:** Tornados (14–20)

Zap. št.	Pravilen odgovor	Štev. točk
<b>Naloga 1</b>		<b>7</b>
1.	Man wird gehänselt. / Wir werden gehänselt. / Wir können gehänselt werden.	1
2.	Wenn man geboren ist. / Nach/Bei der Geburt.	1
3.	Namen machen uns identifizierbar. / Sie sind Identitätsstifter.	1
4.	Die Namensforschung.	1
5.	Aus dem Griechischen. / Aus der griechischen Sprache. (Aus Griechenland.)	1
6.	Mit der Namensforschung. / Mit der Onomastik. / Mit der Herkunft und Bedeutung von Vor- und Familiennamen/Ortsnamen und Gewässernamen. / Mit Familiennamen/Ortsnamen und Gewässernamen.	1
7.	Seit dem Mittelalter. / Seit dem rasanten Bevölkerungszuwachs. / Seit Städte existieren (und viele Menschen auf einem engen Raum zusammenleben).	1
<b>Naloga 2</b>		<b>6</b>
8.	D	1
9.	E	1
10.	C	1
11.	F	1
12.	A	1
13.	B	1
<b>Naloga 3</b>		<b>7</b>
14.	schnellsten	1
15.	drehend	1
16.	Großstrombe/Wirbelsturm	1
17.	unterscheiden	1
18.	in den USA / in Amerika / in (den Bundesstaaten) Texas, Oklahoma, Kansas und Nebraska	1
19.	März, April und Mai / Frühling	1
20.	verheerend	1
<b>SKUPAJ:</b>		<b>20</b>

Rešitve v nalogi 2 so enopomenske. Pri nalogah 1 in 3 upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive odgovore, ki izhajajo iz besedila. Upoštevamo tudi odgovore, ki jezikovno niso popolnoma pravilni, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake pa ne vplivajo na njihovo razumljivost.

**B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA****(20 točk)**

Točke zapisujte v ocenjevalne obrazce.

Zap. št.	Pravilna rešitev	Štev. točk
<b>Naloga 1</b>		<b>7</b>
1.	B	1
2.	A	1
3.	D	1
4.	A	1
5.	D	1
6.	C	1
7.	C	1
<b>Naloga 2</b>		<b>10</b>
8.	Hilf/Helft/ Helfen Sie / Helfen wir / Wir helfen / Hilfe	1
9.	größte	1
10.	zwischen	1
11.	stammende	1
12.	bin/war	1
13.	konnte	1
14.	wäre	1
15.	stehen ... auf / müssen ... aufstehen / sind ... aufgestanden / sollten ... aufstehen	1
16.	wird ... serviert	1
17.	der / von der	1
<b>Naloga 3</b>		<b>3</b>
18.	Verletzung	1
19.	Schüler(-innen)	1
20.	spricht	1
<b>SKUPAJ:</b>		<b>20</b>

Rešitve v nalogi 1 so enopomenske. V nalogah 2 in 3 mora biti zapis popolnoma pravilen. Pravopisnih napak ne dopuščamo. Polovičnih točk ne dajemo. Upoštevamo tudi odgovore, ki jih v rešitvah nismo predvideli, so pa smiselni in pravilni.

## IZPITNA POLA 2

### A) VODENI PISNI SESTAVEK (50–60 besed)

(8 točk)

Vrednost naloge je 8 točk – 8% od skupne ocene celotnega izpita. Vrednotimo:

1. **sporočilnost** (komunikativno ustreznost) – upoštevanje zahtevanih informacij
2. **oblika** – ustreznost glede na a) pošiljatelja, b) prejemnika, c) datum, d) nagovor, e) zaključni pozdrav
3. **jezik** – ustrezno izbiro jezikovnih sredstev, oblikoslovno-skladenjsko pravilnost, pravopis

#### Merila za ocenjevanje

##### 1. Sporočilnost

Število

točk Merila

- |   |  |
|---|--|
| 4 | Sestavek popolnoma ustreza zahtevam v navodilih. Vse zahtevane informacije so podane izčrpno. Sporočilni namen je v celoti dosežen. Kandidat je upošteval vse iztočnice.           |
| 3 | Sestavek ustreza zahtevam v navodilih, informacije so podane manj natančno in izčrpno. Sporočilni namen je dosežen. Kandidat je upošteval vse iztočnice.                           |
| 2 | Sestavek delno ustreza zahtevam v navodilih, sporočilo je na nekaj mestih manj jasno in natančno. Sporočilni namen je delno dosežen in/ali kandidat je upošteval samo 2 iztočnici. |
| 1 | Sestavek komaj ustreza zahtevam v navodilih. Temeljno misel je sicer mogoče razbrati, vendar ima kandidat težave pri upovedovanju in/ali kandidat je upošteval samo 1 iztočnico.   |

##### 2. Oblika

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Oblika je primerna; ima 1 ali 2 pomanjkljivosti.  |
| 0 | Oblika ni primerna; ima 3 in več pomanjkljivosti. |

##### 3. Jezik

- |   |   |
|---|---|
| 3 | Sestavek je skoraj brez napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše strukture in ima bogato besedišče.   |
| 2 | V sestavku je več leksikalnih, pravopisnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja. Kandidat uporablja manj zahtevne slovnične strukture in enostavno besedišče.                         |
| 1 | V sestavku je veliko leksikalnih, pravopisnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih napak, ki na nekaj mestih otežujejo razumevanje sporočila. Kandidat uporablja samo osnovne jezikovne strukture in ima skromno besedišče. |
| 0 | Sestavek je nerazumljiv, ker kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali uporablja neustrezno besedišče.  |

#### OPOMBE:

1. V zahtevano število besed sestavka ne štejemo besed v naslovu, nagovoru, datumu, kraju, pozdravu in podpisu.
2. Če ima sestavek manjše število besed, kot je predpisano, dobi kandidat za sporočilnost največ 3 točke.
3. Če sestavek ni skladen s predpisano temo oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi za to nalogo 0 točk.

**B) DALJŠI PISNI SESTAVEK (120–150 besed)****(12 točk)**

Vrednost naloge je 12 točk – 12 % skupne ocene celotnega izpita. Vrednotimo:

1. **vsebino** – ustreznost naloge, upoštevanje zahtev glede vsebine in besedilne vrste;
2. **zgradbo** – ustreznost členitve in logično povezanost;
3. **jezik** – besedišče, skladnjo, oblikoslovje, pravopis.

Dodatno pojasnilo:

Če sestavek ne ustreza predpisani temi oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk.

**Merila za ocenjevanje****1. Vsebina**

Število

točk Merila

- |   |   |
|---|---|
| 5 | Sestavek je vsebinsko smiseln, jasen; vsebuje mnogo argumentov/protiargumentov. Iz sestavka je razvidna sposobnost razmišljanja.  |
| 4 | Sestavek je glede na izražene misli nekoliko manj bogat in izviren, glede sporočilnosti je jasen.   |
| 3 | Sestavek miselno ni bogat, v njem je malo izvirnosti. Nekaj povedi je nejasnih, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo in/ali misli se ponavljajo. Sestavek ima 100–120 besed. |
| 2 | Sestavek je skromen, dokaj nejasen; vsebuje le nekaj argumentov. Sestavek ima 80–100 besed.   |
| 1 | Sestavek je komaj razumljiv, ima samo en argument/protiargument. Sestavek ima 60–80 besed.  |
| 0 | Sestavek je nejasen, brez argumentov/protiargumentov. Sestavek ima manj kakor 60 besed.   |

**2. Zgradba**

- |   |  |
|---|--|
| 2 | Sestavek je smiselno členjen, koherenten.                                      |
| 1 | Sestavek je le deloma smiselno členjen. Med povedmi ni vedno logične povezave. |
| 0 | Sestavek ni smiselno členjen. Povedi niso logično povezane.                    |

**3. Jezikovna pravilnost**

- |   |  |
|---|--|
| 5 | Kandidat spretno rabi pridobljeno jezikovno znanje, uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.   |
| 4 | V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, vendar ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedni zaklad je nekoliko manj bogat, vendar je raba besedišča ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. |
| 3 | V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, vendar razumevanja ne otežujejo bistveno. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča. Nekaj slogovnih pomanjkljivosti.   |
| 2 | Leksikalne, oblikoslovno-skladenjske in pravopisne napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Skromno besedišče, pogosto neustrezna raba izrazov. Precej slogovnih napak.   |
| 1 | V sestavku je veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Zelo skromno besedišče in/ali neustrezna raba izrazov; precej nerazumljivih povedi in/ali ponavljanje istih besed oz. delov povedi. Sestavek je komaj razumljiv.                      |
| 0 | Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oz. sestavek je nerazumljiv.   |